

Motopompa

Manuale di installazione e manutenzione

Indice

Avvertenze Generali	4
Utilizzo improprio - divieto di utilizzo.....	5
Avvertenze per l'uso	6
Informazioni agli utilizzatori - RAEE.....	8
Condizioni di utilizzo previsto	9
Descrizione della macchina.....	10
Contenuto dell'imballo	11
Descrizione della macchina - Connessioni idrauliche.....	12
Dimensioni e peso	13
Spostamento, imballaggio e trasporto	13
Installazione	14
Manutenzione ordinaria - Sostituzione olio	16
Condizioni di garanzia e decadenza.....	17
Validità.....	17
Condizioni di garanzia	17
Dichiarazione di conformità	19

Attenzione



Non usare la macchina senza aver letto il presente manuale di istruzioni

Avvertenze Generali

Il presente manuale ha la funzione di garantire il corretto utilizzo e la manutenzione della motopompa. Si consiglia di seguire scrupolosamente le istruzioni riportate. Il costruttore non risponde di danni arrecati a persone o cose, o subiti dalla motopompa se utilizzata in modo difforme da quanto descritto. Il presente manuale rimane a disposizione dell'installatore. Le indicazioni riportate nel presente manuale non sostituiscono le disposizioni di sicurezza di legge, l'installatore deve pertanto attenersi alle norme di sicurezza vigenti nel paese di installazione oltre alle regole dettate dal comune buon senso. Non si deve utilizzare il prodotto qualora si riscontrino difetti o deterioramenti che possano comprometterne l'originale funzionalità in sicurezza. L'installatore o chi manutene il prodotto, ha l'obbligo di segnalare eventuali anomalie al proprio fornitore. La motopompa è realizzata per applicazioni specifiche. Non deve essere modificata e/o utilizzata per applicazioni diverse da quelle previste. Le istruzioni, i disegni, le tabelle e quanto contenuto nel seguente fascicolo sono di natura tecnica, riservata e per questo ogni informazione non può essere comunicata a terzi senza l'autorizzazione scritta del produttore che ne è il proprietario esclusivo. Le descrizioni ed illustrazioni contenute nella presente pubblicazione s'intendono indicative ed a titolo di esempio pratico, quindi suscettibili di modifiche senza preavviso. Nella necessità di maggiori specifiche tecnico-funzionali, si invita l'installatore a prendere contatto con il fornitore

Utilizzo improprio - divieto di utilizzo

1. E' assolutamente vietato effettuare controlli o operazioni di manutenzione con la macchina in funzione o sotto tensione; **TOGLIERE SEMPRE LA CORRENTE!**
2. Evitare di esporre la macchina a temperature rigide: la formazione di ghiaccio può creare gravi danni alla pompa ad alta pressione.
3. Quando si eseguono le manutenzioni indossare indumenti protettivi.
4. L'azienda produttrice non è assolutamente responsabile e né copre in garanzia eventuali danni arrecati a terzi, da utilizzo improprio della motopompa.

Attenzione



**NON RIMUOVERE MAI LE ETICHETTE DALLA MACCHINA, NEL CASO SI FOSSERO DETERIORATE, RICHIEDETELE AL FORNITORE. LA DITTA COSTRUTTRICE ED IL FORNITORE SONO SOLLEVATI DA OGNI RESPONSABILITÀ' NEL CASO DOVESSE-
RO VERIFICARSI INCIDENTI O ROTTURE DOVUTE ALL'INOS-
SERVANZA DELLE AVVERTENZE, E CAUSANO L'IMMEDIATO DECADIMEN-
TO DELLE CONDIZIONI DI COPERTURA IN GARANZIA.**

Avvertenze per l'uso

Leggere le avvertenze contenute nel presente libretto, in quanto forniscono utili indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione e manutenzione. Consultare attentamente il paragrafo "Avvertenze generali", "Condizioni di utilizzo previste", "Utilizzo improprio", "Divieto di Utilizzo". Questo libretto costituisce parte integrante del prodotto che, come disposto dalla direttiva 2006/42/CE, dovrà essere consegnato a coloro che installeranno la motopompa, al fine di garantire gli adempimenti relativi alla formazione/informazione del personale adibito all'uso della motopompa. Il costruttore non risponde di danni arrecati a persone o cose oppure alla macchina stessa, se questa ultima è utilizzata in modo scorretto rispetto alle prescrizioni indicate. Conservare con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione. AssicurateVi del modello di motopompa da Voi acquistato, leggendo i dati sulla targa dell'apparecchio. All'atto della consegna verificare che la macchina non abbia subito danni durante il trasporto. Eventuali reclami possono essere accettati esclusivamente se comunicati a mezzo raccomandata A/R entro 8 giorni dalla data di consegna dei materiali

Le immagini e i testi presenti sul seguente manuale sono solo indicativi e possono variare senza preavviso alcuno.

Una volta installata nel prodotto finito collegare la motopompa al quadro comando generale dotato di un appropriato interruttore differenziale di messa a terra ed una linea elettrica dedicata ed è obbligatorio installare una protezione termica per proteggere la motopompa da sovraccarichi. Per evincere il valore di riferimento di protezione, fare riferimento alla tabella 1.

Grandezza motore / Hertz *	Valore di riferimento di protezione
Mec 80 50/60 Hz	6 A
Mec 90 50/60 Hz	16 A
* Per conoscere il valore della grandezza del motore fare riferimento alla targhetta del motore stesso presente sulla motopompa	

Tabella 1

Non utilizzare mai la motopompa con cavi elettrici danneggiati, di insufficiente sezione o mal collegati. Nel caso si utilizzino cavi di prolunga, rispettare le seguenti condizioni: con prolunga di lunghezza compresa tra 1 e 25 mt (3 ft e 80 ft) utilizzare un cavo con sezione di 2,5 mmq. (0,0039 sq in); per lunghezze tra i 25 ed i 50 mt, (80 ft e 160 ft) utilizzare cavi con sezione di 4 mmq. (0,0062 sq in) Non usare prolunghe superiori ai 50 mt. (160 ft) Attenzione: la sezione diventa rispettivamente di 4 (0,0062 sq in) e 6 mmq. (0,0093 sq in) per macchine alimentate in trifase

Verificare che la tensione d'alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targa dati del prodotto.

La pressione dell'acqua in ingresso deve essere compresa tra 2-4 bar / 30 – 60 psi / 200.000 - 400.000 pascal con sezione 3/4"

Se il cavo di corrente risultasse danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un servizio di riparazione autorizzato o da personale formato a tale scopo in modo da evitare ogni problematica.

La motopompa non è stata progettata e quindi non deve essere installata da persone con ridotte capacità (inclusi i bambini) mentali o sensoriali, o senza aver ricevuto un'adeguata formazione e conoscenza sul prodotto.

In merito al collgamento dalla rete idraulica alla motopompa utilizzare unicamente tubi a bassa pressione nuovi con un sezione minima di 3/4".

In caso di mancanza acqua di rete la motopompa non si spegne automaticamente quindi potrebbe danneggiarsi; predisporre una sicurezza aggiuntiva durante l'installazione . Se a causa di un sovra assorbimento di corrente dovuto ad un calo improvviso di tensione o ad un utilizzo di prolunghe elettriche con una sezione troppo piccola (min. 2.5 mm² / 0,0038 sq in) o di lavoro diretto sotto i raggi del sole, la motopompa potrebbe arrestarsi automaticamente per proteggere gli avvolgimenti. Se ciò dovesse accadere potrebbe rivelarsi la necessità di sostituire il fusibi-

le all'interno del quadro elettrico della macchina contattando il fornitore od il servizio di assistenza della casa produttrice. A tale scopo si suggerisce di verificare che la rete elettrica non presenti frequenti ed rilevanti sbalzi di tensione. Se la stessa dovesse prolungatamente stazionare al di sotto della tensione nominale della rete elettrica, la centralina potrebbe presentare danneggiamenti.

Non è consentito all'utente finale fare alcun tipo di riparazione sul prodotto in cui verrà installata la motopompa, pena decadenza immedia-

Informazioni agli utilizzatori - RAEE

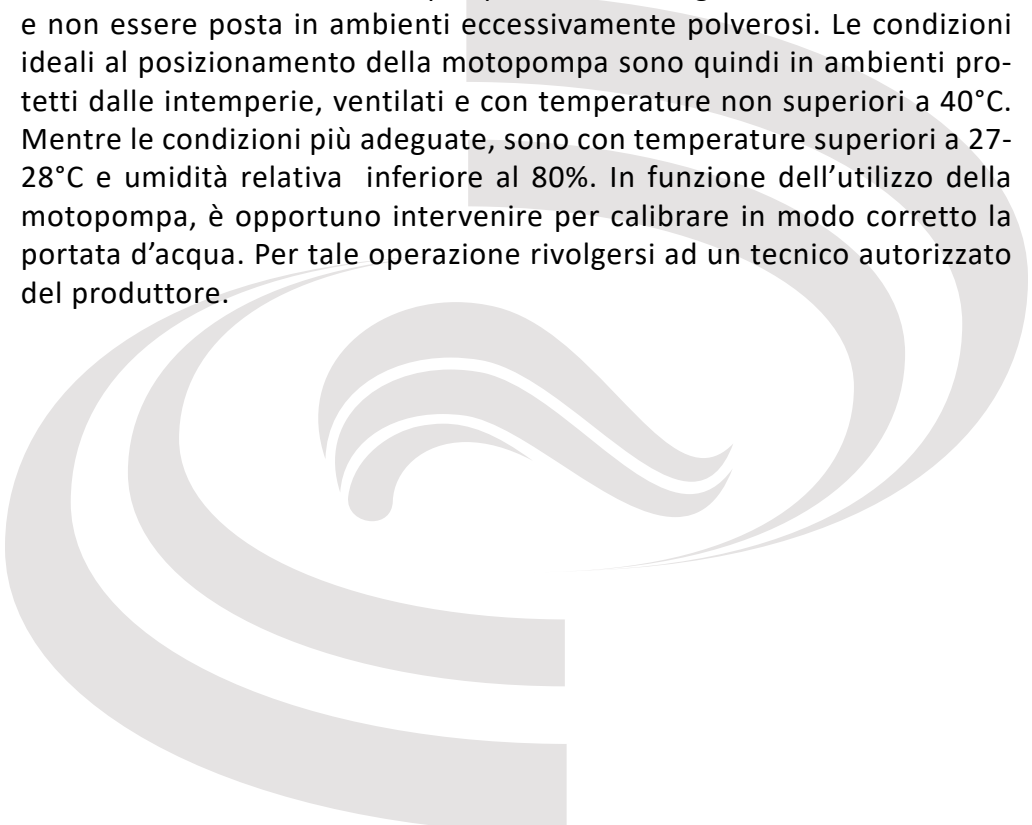
Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

- Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.
- L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita ai centri idonei di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. Per ulteriori informazioni sulle strutture di raccolta disponibili, contattare il servizio di raccolta rifiuti locale o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.
- L'adeguata raccolta differenziata finalizzata al successivo riciclaggio, trattamento e smaltimento ecocompatibile contribuisce ad impedire possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.
- Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui al D.Lgs. 152/2006.



Condizioni di utilizzo previsto

La motopompa è stata progettata e costruita per l'impiego in luoghi aperti o chiusi, parchi, capannoni industriali, aziende agricole, etc. Nel caso in cui la motopompa funzioni in ambienti chiusi è necessaria una corretta aerazione del locale per permetterne il giusto raffreddamento, e non essere posta in ambienti eccessivamente polverosi. Le condizioni ideali al posizionamento della motopompa sono quindi in ambienti protetti dalle intemperie, ventilati e con temperature non superiori a 40°C. Mentre le condizioni più adeguate, sono con temperature superiori a 27-28°C e umidità relativa inferiore al 80%. In funzione dell'utilizzo della motopompa, è opportuno intervenire per calibrare in modo corretto la portata d'acqua. Per tale operazione rivolgersi ad un tecnico autorizzato del produttore.

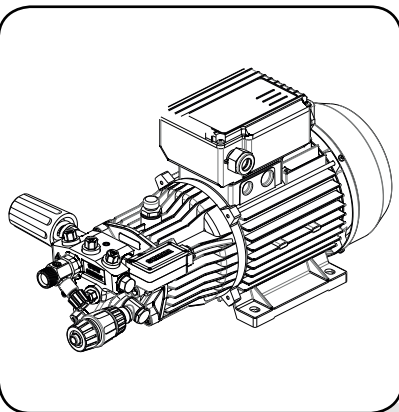


Descrizione della macchina

La motopompa potrebbe comprendere un sistema di sicurezza elettrico ove previsto. La motopompa sfrutta una meccanica a pistoni con trattamento ceramico comandati da camma assiale che permette la gestione del flusso dell'acqua con pressioni comprese tra i 30 ed i 200 bar (3 - 20 Megapascal oppure 435 - 2900 psi) e con portate d'acqua che possono variare all'occorrenza da 0,3 a 16,0 Lt./min (0,07 a 4,22 gal./min). Tutti i dati appena indicati dipendono dal modello, i valori da tenere in considerazione sono quelli presenti sull'etichetta dei dati tecnici contenente il numero di serie. Inoltre un sistema brevettato di by-pass permette la gestione dei reflussi d'acqua, senza surriscaldare la stessa. Tale sistema permette di contenere gli aumenti di pressione che a causa dell'incuria possono pregiudicare il funzionamento del sistema, garantendo una durata superiore alla norma.

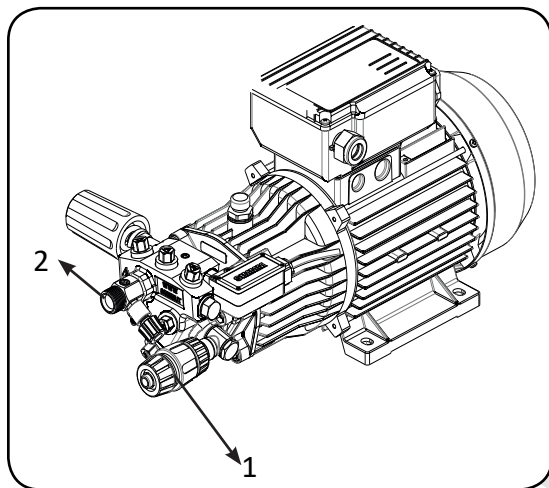
Pressioni differenti da quelle comprese nel range descritto e differenti da quelle mostrate sull'etichetta dei dati tecnici, compromettono il funzionamento dell'apparecchiatura in modo determinante. L'utilizzo di linee ad alta pressione è suggerito con particolare riferimento a tubazioni che garantiscano una tenuta compresa tra le 2 e le 3 volte la pressione di esercizio regolare. In tal modo si previene l'impianto dai "colpi d'Ariete" che possono comprometterne la tenuta. Nel caso di necessità per applicazioni particolari o pressioni particolarmente elevate devono essere preventivamente comunicate al produttore, che fornirà una consulenza di fattibilità del progetto, onde evitare inutili investimenti o danni alle apparecchiature.

Contenuto dell'imballo



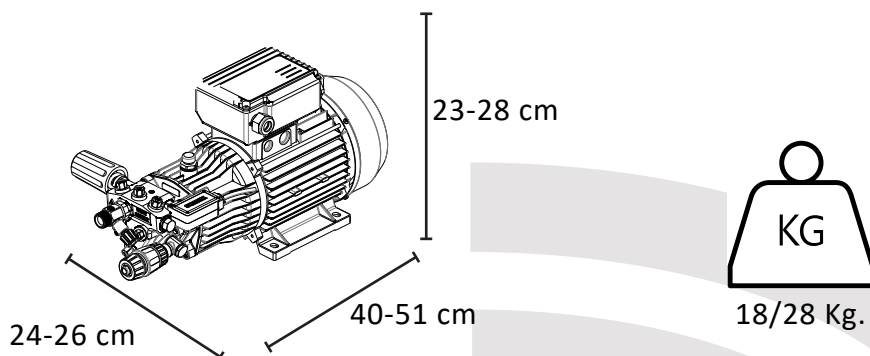
- 1 Motopompa
- 2 Manuale utente

Descrizione della macchina - Connessioni idrauliche



- 1 Ingresso acqua di rete (2-4 bar / 30 – 60 psi / 200.000 - 400.000 pascal) sez. 3/4"
- 2 Uscita acqua ad alta pressione

Dimensioni e peso

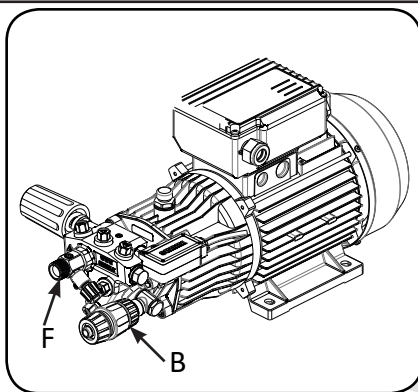


Spostamento, imballaggio e trasporto

In caso di prima installazione o di spostamento della motopompa, indossare sempre guanti da lavoro e ogni ulteriore indumento protettivo (scarpe antifortunistiche ecc.ecc.) volto ad eliminare qualsivoglia infortunio a chi esegua tale attività. Nel caso di trasporto, il trasferimento avviene tramite piattina (Pallet) in legno su cui poggia la centralina. La macchina imballata può essere sollevata con carrello elevatore di portata non inferiore a 100 Kg. In caso di necessità di trasferimento ed in assenza dell'imballo originale, la centralina deve essere correttamente re-imballata ed assicurata nel mezzo di trasporto, onde evitare urti che ne possano compromettere il funzionamento od il danneggiamento del mantello esterno. Per il corretto ripristino del funzionamento, quando la motopompa viene spostata, riposizionata o riposta, deve trovarsi sempre in posizione orizzontale. In seguito staccare l'alimentazione elettrica e procedere allo smontaggio. Nel riporre il prodotto all'interno della scatola di imballo, fare attenzione alle appendici esterne onde evitare il danneggiamento delle prese esterne.



Installazione



1. Il prodotto finito in cui la motopompa verrà installata dovrà essere posizionato ad almeno una distanza di sicurezza (50 cm / 20 in) dal muro in posizione sicura, accessibile, in luogo asciutto e non alla portata dei non addetti ai lavori. L'ambiente deve essere areato e protetto dagli agenti atmosferici e la motopompa non deve essere direttamente posizionata sotto i raggi solari. La temperatura ambiente non deve essere superiore a 40°C. La polvere è dannosa per la tenuta delle guarnizioni
2. Collegare il tubo di alimentazione dalla rete idrica al raccordo di ingresso acqua (B). E' consigliato vivamente l'uso di un filtro prima di tale collegamento. Attenzione: utilizzare solo acqua di rete. Se necessario installare un addolcitore oppure un impianto ad osmosi inversa (min 50 µS). Nel caso vi sia installato un filtro si consiglia la sostituzione della cartuccia filtro con cadenza trimestrale. Acque sporche o particolarmente dure possono richiedere un sostituzione più frequente
3. Collegare l'uscita acqua in alta pressione (F) alla tubazione in alta pressione
4. Alimentazione elettrica: collegare la motopompa o il prodotto in cui è installata al quadro comando generale dotato di un appropriato interruttore differenziale di messa a terra ed una linea elettrica dedicata. Non utilizzare mai la motopompa con cavi elettrici danneggiati,

di insufficiente sezione o mal collegati. Nel caso si utilizzino cavi di prolunga, rispettare le seguenti condizioni: con prolunga di lunghezza compresa tra 1 e 25 mt (3 ft e 80 ft) utilizzare un cavo con sezione di 2,5 mmq. (0,0039 sq in); per lunghezze tra i 25 ed i 50 mt, (80 ft e 160 ft) utilizzare cavi con sezione di 4 mmq. (0,0062 sq in) Non usare prolunghes superiori ai 50 mt. (160 ft) Attenzione: la sezione diventa rispettivamente di 4 (0,0062 sq in) e 6 mmq. (0,0093 sq in) per macchine alimentate in trifase

5. Verificare che l' acqua dell' impianto idrico centralizzato abbia una pressione compresa tra i 2 ed i 4 bar (30 - 60 psi / 20000 - 40000 Pascal), aprire a questo punto il rubinetto per alimentare la macchina.
6. Cambiare l'olio della motopompa dopo le prime **48** ore di utilizzo e successivamente ogni 300 ore oppure una volta al mese. Utilizzare olio tipo 15W40.

Attenzione



In caso di mancanza acqua di rete la motopompa non si spegne automaticamente pertanto installare un adeguato controllo di verifica. A causa di un sovra assorbimento di corrente dovuto ad un calo improvviso di tensione o ad un utilizzo di prolunghes elettriche con una sezione troppo piccola (min. 2.5 mm² / 0,0038 sq in) o di lavoro

diretto sotto i raggi del sole, la motopompa potrebbe danneggiarsi irrimediabilmente. A tale scopo si suggerisce di verificare che la rete elettrica non presenti frequenti ed rilevanti sbalzi di tensione.

La mancata sostituzione dell'olio nei tempi indicati può provocare danni permanenti alla motopompa.

Manutenzione ordinaria - Sostituzione olio

Controllare quotidianamente il livello dell' olio attraverso ed eventualmente sostituire l' olio attraverso il tappo di chiusura dopo aver scaricato quello residuo. Usare olio di tipo 15W40. Cambiare l'olio una volta al mese oppure ogni 300 di lavoro.

Attenzione



Prima di ogni manutenzione o controllo deve essere interrotta la tensione di rete.

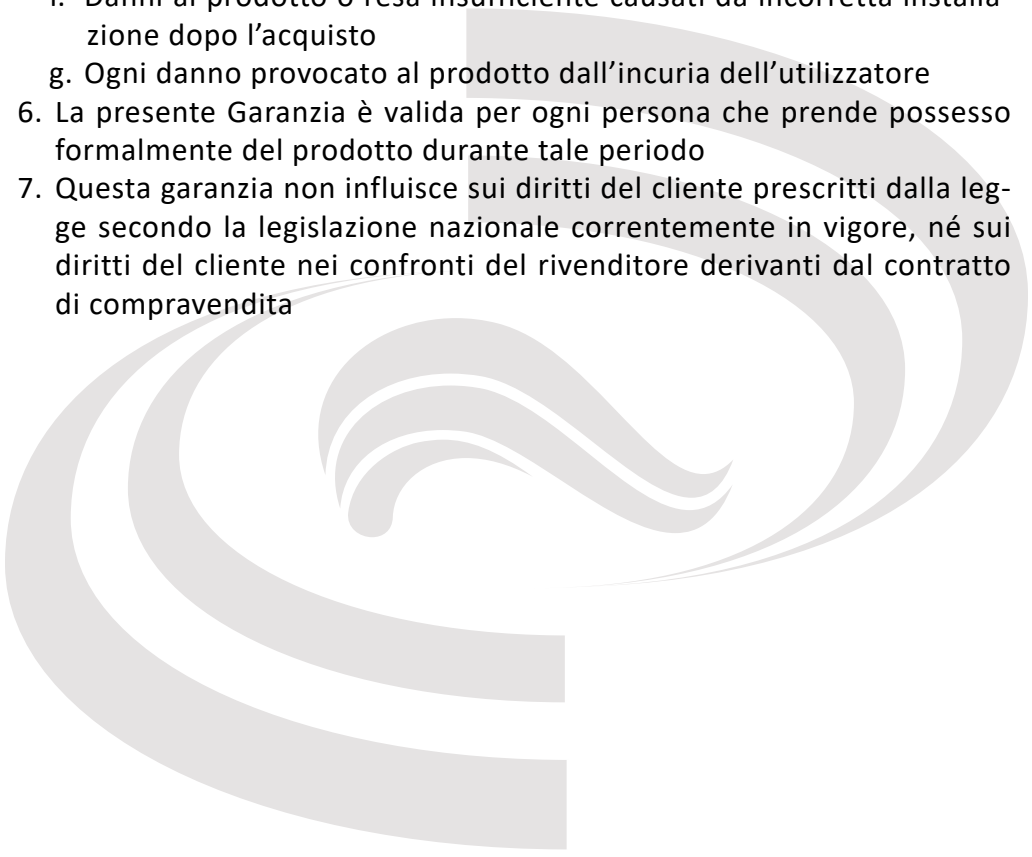
Condizioni di garanzia e decadenza

Validità

Questo prodotto è garantito per la durata di ventiquattro (24) mesi dalla data d'acquisto e/o collaudo. Tale garanzia protegge l'utente da difetti di fabbricazione o dei materiali componenti il prodotto. Nel caso di utilizzo inerente scopi professionali, la durata della garanzia è di dodici (12) mesi (Ex L.C. n°422 art.1 c. B)

Condizioni di garanzia

1. La riparazione in garanzia viene accettata solo se il prodotto è accompagnato dalla fattura di acquisto e dal correlato documento di collaudo, rilasciato dal fornitore
2. Gli obblighi della azienda produttrice sono limitati alla riparazione e a sua discrezione, alla sostituzione del prodotto o delle singole parti difettose
3. I fornitori ed i tecnici abilitati alla riparazione in garanzia dei prodotti, sono esclusivamente coloro riconosciuti dal produttore.
4. Questo prodotto non sarà considerato difettoso nella costruzione o nei materiali, nel caso in cui richieda adattamenti a normative tecniche o regole di sicurezza nazionali, che non siano quelle del paese per il quale il prodotto è stato concepito in origine. Non sarà previsto alcun rimborso per danni derivanti dalle modifiche precedentemente menzionate, comunque non legate al progetto originario del prodotto, effettuate liberamente dal cliente utilizzatore o da terzi non autorizzati
5. La presente garanzia non copre nessuno dei segg. casi :
 - a. Controlli periodici, manutenzioni, riparazioni o sostituzioni di parti soggette ad usura operativa.
 - b. Costi di trasporto, spostamenti od installazione del prodotto
 - c. Danni causati da incendio, acqua, fenomeni naturali, guerra e moti pubblici, incorretta alimentazione, ventilazione insufficiente nell'ambiente in cui la centralina è installata od ogni altra causa non dipendente dal produttore.

- d. Uso improprio, errori di utilizzazione od installazione non correttamente od incautamente eseguita
 - e. Danni provocati al prodotto da parti o ricambi non originali del produttore
 - f. Danni al prodotto o resa insufficiente causati da incorretta installazione dopo l'acquisto
 - g. Ogni danno provocato al prodotto dall'incuria dell'utilizzatore
6. La presente Garanzia è valida per ogni persona che prende possesso formalmente del prodotto durante tale periodo
7. Questa garanzia non influisce sui diritti del cliente prescritti dalla legge secondo la legislazione nazionale correntemente in vigore, né sui diritti del cliente nei confronti del rivenditore derivanti dal contratto di compravendita
- 

Dichiarazione di conformità

Il sottoscritto, legale rappresentante della ditta produttrice dichiara che le apparecchiature descritte a seguire:

MOTOPOMPA

Sono conformi alle disposizioni legislative che traspongono le seguenti direttive:

EN 60335-1:2012 + A11:2014+A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
EN IEC 60335-2-41:2021+A11:2021
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019



L'azienda produttrice è:

SIMMM Engineering s.r.l.
Via A. Martini 6-8-10
20092 - Cinisello Balsamo (MI) - Italia
Tel +39 02 66011851

Codice del presente manuale: 03.635 rev. 2

Questo manuale è disponibile in PDF su richiesta: info@prexpro.eu